

ACKNOWLEDGEMENT

We, the Limi Youth Society, express our heartfelt gratitude to everyone who has contributed to the publication of this charismatic lyrics book. Traditional folk songs hold a special place in our hearts, as they not only represent beautiful melodies but also serve as a valuable window into our history.

We would like to extend our deepest appreciation to Cultural Survival and Namkha Rural Municipality for their invaluable financial support in making this publication possible. Their belief in the significance of preserving our cultural heritage has been instrumental in bringing this project to accomplishment. Additionally, We would also like to acknowledge the Limi Welfare Senior Citizens, whose wisdom and oral traditions have been crucial in converting these cherished songs into written form. Their dedication and collaboration have ensured that these songs can be passed down to future generations.

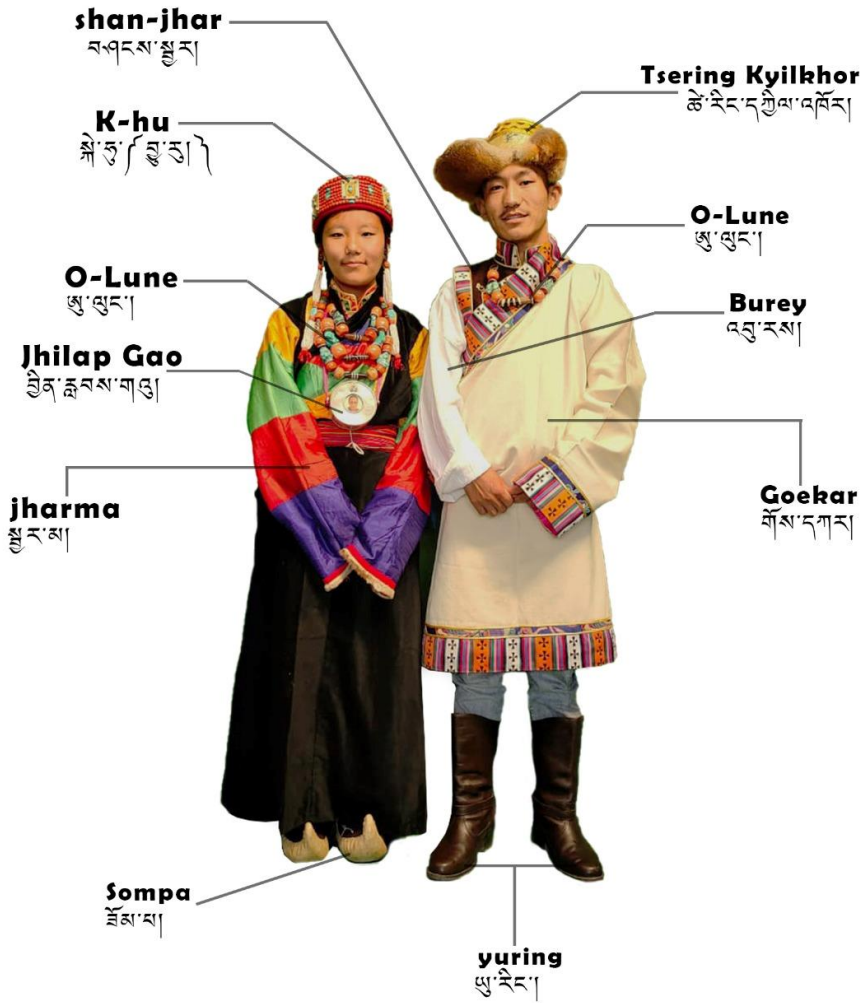
Special thanks go to the dedicated our executive members who have worked tirelessly to compile and present this collection. The Limi Youth Society's primary objective throughout this endeavor has been the preservation of our culture and the sustainable transformation of our traditions. By embarking on this project, we aimed to address the challenges posed by the prevalent trend of migration. Our ultimate goal is to ensure the accessibility of our cultural songs and lyrics, transcending social and regional barriers through cultural digitalization and other means. We have made every effort to ensure the accuracy of the lyrics, carefully checking spellings and presenting our best work. However, we acknowledge that some words may be challenging to define solely based on the lyrics. We sincerely apologize for any errors or omissions that may have occurred.

Thank you all for your invaluable contributions.

Sincerely,

Limi Youth Society





1: ཚོས་དང་བརྗེས་སྦྱོར།

The song serves as a powerful manifestation of Buddhism in the enchanting land of Limi Valley. It captures the essence of the people's desire to spread the teachings of the Buddhist religion throughout the country. The residents of Limi envision a benevolent bot embodying Avalokiteshvara, a compassionate deity, who will tirelessly transmit the principles of Buddhism to all corners of their hilly region. With profound devotion, this song encapsulates their heartfelt yearning for a better future guided by the wisdom and compassion of their spiritual beliefs, symbolizing the deep reverence they hold for their loving mother and father of that sacred land.

ཚོས་དང་བརྗེས་སྦྱོར་གཞན་དེ་ནི་ཕྱོག་མངོས་པའི་སློལ་མི་ཡུལ་རྗེས་སྦྱོར་སྲུ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚོས་དང་
བའི་སློན་ཚིག་ཡིན་ཞིང་། སློན་ཚིག་དེའི་ནང་དོན་ནི་ཚོས་དང་བརྗེས་སྦྱོར་གི་རྩེ་མོ་ནས་ཡབ་
ཡུམ་གཉིས་ལ་སྲས་གཅིག་འཁྲུངས་བ་དང་། དེ་ཡང་སྲས་དེ་ཚང་ལྡན་སླ་མའི་གཟུགས་སྲུ་
འཁྲུངས་ནས་དཀར་པོ་ཚོས་ཀྱི་བརྟན་བ་བརྟུགས་པའི་སློན་ལམ་ཡིན།

ཚོས་དང་བརྗེས་སྦྱོར་གི་རྩེ་མོ་ན།
རིན་ཚེན་བརྗེས་སྦྱོར་གི་རྩེ་མོ་ན།
བདག་གི་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ལ་སྲས་གཅིག་འཁྲུངས།
སྲས་གཅིག་འཁྲུངས་བ་མཚན་ལྡན་སླ་མ་འཁྲུངས།
འདི་རིང་མཚན་ལྡན་སླ་མའི་ཕྱགས་དགོངས་ན།
དཀར་པོ་ཚོས་ཀྱི་བརྟན་བ་རྟུགས་ན་བསམས།

ཚོས་དང་བརྗེས་སྦྱོར་གི་སྐྱེད་པ་ན། རིན་ཚེན་བརྗེས་སྦྱོར་གི་སྐྱེད་པ་ན།
བདག་གི་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ལ་སྲས་གཅིག་འཁྲུངས།
སྲས་གཅིག་འཁྲུངས་བ་འགོ་འདྲེན་དཔོན་པོ་འཁྲུངས།
འདི་རིང་འགོ་འདྲེན་དཔོན་པོའི་ཕྱགས་དགོངས་ན།

དཀར་པོ་ཁྲིམས་ཀྱི་བརྟན་པ་བཅུག་ན་བསམ།

བདག་གི་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ལ་ཨ་ཅག་འབྲུངས།
 ཕྱག་སོར་གཡས་ལ་སྣ་ཁོང་གི་སྐྱུག་བསྐྱམས།
 ཕྱག་སོར་གཡོན་ལ་རྒྱ་ཤོག་དཀར་པོ་བསྐྱམས།
 སྣ་ཁོང་གི་སྐྱུག་བསྐྱམས་ནས་བཀྲ་རེ་ཤིས།
 རྒྱ་ཤོག་དཀར་པོ་བསྐྱམས་ནས་གཡང་རེ་ཆགས།

ཕྱག་སོར་གཡས་ལ་ཆང་དང་ཇ་ཁྲ་སྦྱོམས།
 ཕྱག་སོར་གཡོན་ལ་དཀར་ཡོལ་འབྲུ་རིགས་སྦྱོམས།
 ཆང་དང་ཇ་ཁྲ་བསྐྱམས་ནས་བཀྲ་རེ་ཤིས།
 དཀར་ཡོལ་འབྲུ་རིགས་བསྐྱམས་ནས་གཡང་རེ་ཆགས།
 ཆང་དང་ཇ་ཁྲ་འེ་བརྟན་པ་རྒྱུགས་ན་བསམས།

སྒྲེ་མི་འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་
འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་
འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་འོ་

འོ་སྒྲེ་མི་བསོད་བདེ་ཆེ་སོང་།
འོ་སྒྲེ་མི་མགོན་མངོན་སུམ་མཇུག་སོང་།
བཟང་ལ་ཤིས་པ་ཤོག།
གཡང་ལ་ཆགས་པ་ཤོག།

3: བསོད་ནམས་འབྲས་གཞུང་ལ།

In this song it depicts the past picture of Limi Valley is vividly portrayed, depicting a region characterized by extreme coldness and scarcity of rice. The song reflects on the challenging conditions faced by the people, including the limited availability of crops such as rice, nuts, and millets. In contrast, the song praises the Kathmandu Valley, renowned for its abundance of rice production. The people of Limi express their admiration for the rice-rich Kathmandu city, highlighting their appreciation for the potential to make Chhaang, a traditional rice wine, emphasizing their desire for rice and the joy it brings to their lives.

བསོད་ནམས་འབྲས་གཞུང་ཞེས་པའི་སྐྱ་གཞས་དེ། གནའ་ལྔ་མོ་བལ་ཡུལ་གྱི་ཡུལ་སྡོངས་སུ་
འབྲས་ལ་སོགས་པའི་ཞིང་འབྲས་ཀྱི་འབྲུང་ཁུངས་ཡིན་ཟེར་བ་དང་། མ་ཟད་ཡུལ་མི་ནམས་
ནས་འབྲས་ཀྱི་འབྲས་མཚོག་སིལ་མ་འབབས་སྐབ་པའི་རྣམ་པ་ཡོད་ཟེར་བ་དང་། ད་དུང་
ཁམ་བུ་ཀ་ར་རྒྱན་འབྲུམ་བཅས་ཡོད་ཟེར་བའི་ཟེར་སྐྱ་ཡིན།

བསོད་ནམས་འབྲས་གཞུང་ལ།

འབྲས་ནི་ཡམ་བུའི་འབྲས་ཡིན།

ཡམ་བུའི་རྒྱལ་སའི་འབྲས་ཡིན། (༢)

བསོད་ནམས་འབྲས་གཞུང་ལ།

འབྲས་ཆང་ལ་སིལ་མ་བཟུང་ས།

སྦྱིད་པོ་འདི་ན་བྱས་ཡོད། (༢)

བསོད་ནམས་འབྲས་གཞུང་ལ།

ཁམ་བུ་མཐོ་ལ་འདྲ་བྱ།

ཕྱག་གི་སྒྲོབ་ས་མི་འདུག། (༢)

བསོད་ནམས་འབྲས་གཞུང་ལ།

ཞིམ་བོ་ཀ་ར་རྒྱན་འབྲུམ།

ཨམ་ཕྲག་ནང་དུ་དག་འགོ།(༢)

བསོད་ནམས་འབྲས་གཞུང་ལ།

བསོད་ནམས་འབྲས་གཞུང་ལ།

རྗེ་རྗེ་ཨ་ལ་རྗེ་རྗེ།

ཐག་རིང་གྲུལ་བ་རྗེ་རྗེ། (༢)

བསོད་ནམས་འབྲས་གཞུང་ལ།

ཐག་རིང་གྲུལ་བའི་རྗེ་རྗེ།

ནང་གི་སྒྲ་མ་དཀོན་མཚོ།(༢)

བསོད་ནམས་འབྲས་གཞུང་ལ།

བྱ་རྒྱལ་ཚོད་བོ་ཡིན་ཟེར།

དིང་ཟིག་མ་ལ་དིང་ཟིག།(༢)

བསོད་ནམས་འབྲས་གཞུང་ལ།

ཚུ་བུའི་ཉ་མོ་ཡིན་ཟེར།

ཕྱག་སེམ་ལ་ཕྱག་སེ། (༢)

བསོད་ནམས་འབྲས་གཞུང་ལ།

ལྷ་སྐྱའི་མ་གསུང་གསུང་གི་རང་བཞིན་ལྷ་རོལ་དགའ་ཞིང་།།

གུས་བས་མཇལ་དུ་ཡོང་།།

མཇལ་དར་དཀར་པོ་ས་ལ་འབྱེལ་བ་འདི།།

ཚོས་སྲིད་བཏུན་དུ་གནས་པའི་རྟེན་འབྲེལ་བཟང་།།

བྱམས་བརྩེ་འགྲོ་བ་ཀུན་ལ་ཕྱགས་རྗེ་དགོངས་བ།།

སྐྱབས་མགོན་ཆེ་མོའི་ཞབས་སུ་མཇལ་དར་འབྱེལ།།

གུས་བས་ལྷ་མ་སྦྱིང་ལ་བཅངས་བ་སྐྱར་བ་འདི།།

ཉི་མ་ཀུན་ལ་ཤར་བའི་རྟེན་འབྲེལ་བཟང་།།

བྱམས་བརྩེ་འགྲོ་བ་ཀུན་ལ།།

ཡོན་ཏན་དཀོན་མཆོག་མཐོང་གྲོལ་ཆེ་མོ།།

མཇལ་བའི་གུས་ཕྱག་འཚལ།།

གདུང་བའི་གསོལ་འདེབས་འབྱུག་ལྟར་སྐྱགས་པ་འདི།།

ཚེ་རབས་ཀུན་ལ་དར་བའི་རྟེན་འབྲེལ་བཟང་།།

ཕྱོགས་བཞི་བདུད་དཔུང་འཛོམས་ས།།

འཕྲིན་ལས་ཐོགས་མེད་མགོན་གྱི་སྐལ་བརྒྱུར་བར་དུ་བཞུགས་སོ་གསོལ།།

5: ཐམས་ཅད་མཐུན་པ།

This song is a powerful symbol of the kings' authority and influence within the realms of Limi, Tibet, and Kathmandu . The people regard their kings as divine figures, honoring them with deep respect and loyalty as they sit upon golden thrones. The central theme of the song emphasizes the importance of harmony and unity among these regions. It is believed that if the kings of Lhasa, represented by His Holiness the Dalai Lama, similarly the kind of Limi valley , and Kathmandu Valley respectively come together and collaborate, not only will Buddhism spread worldwide, but it will also achieve in a state of universal happiness. The people of Limi hold the unwavering belief that this unity will bring about profound goodness and well-being for all, transcending boundaries and bringing joy to the world.

ཐམས་ཅད་མཐུན་པ་ཟེར་བའི་ཚོག་དེའི་དོན་ནི་རང་ཡུལ་སོ་སོའི་རྒྱལ་པོ་ལ་གོ་དགོས་པ་
དང་། དེ་ཡང་ཐུར་ལྷ་སའི་རྒྱལ་པོ་ལྷ་སྐབས་མགོན་ཡིད་བཞིན་ཅོར་བུ་དང་བལ་ཡུལ་རྒྱལ་པོ།
ལྷོ་མའི་རྒྱལ་པོ་བཅས་ཆེམས་བསྐྱར་གནང་ནས་རང་ཡུལ་གྱི་རྒྱལ་པོ་ཡོང་ཡག་དང་ཚེས་གྱི་
བསྟན་པ་དར་བའི་བསྟོན་ངག་གི་སྤྱི་ཞུ་ཞིག་ཡིན།

ཐམས་ཅད་མཐུན་པ་གསེར་ཁྲི་མཁའ་ཅུ་བཞུགས་དང་།

འཛམ་བུ་སྐྱིང་ལ་དགའ་བའི་ཉི་མ་ཤར།

འཛམ་བུ་སྐྱིང་ལ་སྐྱིད་པའི་ཟླ་བ་ཤར།

སྟན་པོ་ཡོད་ན་གསུང་ཤོག །

འགྲིག་པོ་ཡོད་ན་རྒྱུ་ཤོག །

ཀྱི ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་གསེར་ཁྲི་མཁའ་རྩ་བ་བཞུགས་དང་།

འཛམ་བུ་སྤྱིང་ལ་དགའ་བའི་ཉི་མ་ཤར།

འཛམ་བུ་སྤྱིང་ལ་སྦྱིད་པའི་ཟླ་བ་ཤར།

༢༥ ཏྲ་དེ་ཚོད་མ་གཅིག་ལ་རྟེན་གསུམ།

རྟེན་གན་པ་ལྷ་སའི་གཞུང་ལ་བཏང་། ༢

ཕྱི་ལྷ་སའི་རྒྱལ་པོའི་སློན་པོ་ཆེབས་ནས་ཡོང་།

ལྷ་སྤྱོད་མགོན་ཡིད་བཞིན་ལོར་བུ་ཆེབས་ནས་ཡོང་།

༢༦ ཏྲ་དེ་ཚོད་མ་གཅིག་ལ་རྟེན་གསུམ།

རྟེན་བར་བ་བལ་ཡུལ་གཞུང་ལ་བཏང་། ༢

༢༧ བལ་ཡུལ་རྒྱལ་པོའི་སློན་པོ་ཆེབས་ནས་ཡོང་།

བལ་ཡུལ་རྒྱལ་པོའི་སློན་པོ་ཆེབས་ནས་ཡོང་། ༢

རྒྱལ་དཔོན་དཀོན་མཆོག་ལོར་བུ་ཆེབས་ནས་ཡོང་།

༢༨ ཏྲ་དེ་ཚོད་མ་གཅིག་ལ་རྟེན་གསུམ།

རྟེན་རྒྱུང་རྒྱུང་སྤེལ་མའི་གཞུང་ལ་བཏང་། ༢

༢༩ སྤེལ་མའི་རྒྱལ་པོའི་སློན་པོ་ཆེབས་ནས་ཡོང་།

སྤེལ་སྤེལ་སྤེལ་པོའི་སློན་པོ་ཆེབས་ནས་ཡོང་། ༢

6: ས་ཡུལ་སྐྱེད་པོ།

The song beautifully portrays the abundance of natural resources in the valley, particularly the richness of plants and woods. It describes the valley's captivating beauty, and highlights the significance of bamboo plants that flourish in the region. The lyrics mention how people utilize the branches of bamboo to create various useful tools. An example given in the song is when farmers cut bamboo branches and hand them over to a skilled carpenter who transforms them into bamboo pens. These pens are then entrusted to an intellectual secretary who uses them to impart knowledge to the people. This process represents the valley's utilization of its natural resources, resulting in both employment opportunities and the acquisition of valuable skills and knowledge. All these blessings are seen as gifts bestowed by nature itself.

ས་ཡུལ་སྐྱེད་པོ་ཞེས་པའི་གནས་འདི་ནང་དོན་གཙོ་བོ་ནི་རང་གི་ཡུལ་ལྗོངས་སྐྱེད་པོ་ཡོད་
པའི་ཡོད་ལུགས་དང་། དེ་བཞིན་ཡུལ་ལྗོངས་སྐྱེད་པོ་འདིར་ཤིང་ནགས་འཛོམས་པོ་སྟུག་མ་
ཡོད་པ་ལས། ས་ཡུལ་དེའི་ཡུལ་མི་རྣམས་ལ་སྣ་མང་གི་གོ་སྐབས་དང་ཡིག་ཤོག་བཟོ་བཅས་གི་
རྟེན་འབྲེལ་གི་བསྟན་པ་བཙུགས་ཟེར་བ་ཡིན།

ས་ཡུལ་སྐྱེད་པོ་གཅིག་ལ་སྐྱེད་པོ་གཉིས།

ཡང་ལ་སྐྱེད་པོ་གཅིག་ལ་སྐྱེད་པོ་གཉིས།

ས་ཡུལ་སྐྱེད་པོ་ལྷང་པའི་ཕྱག་ཞིག་ལ།

ཡང་ལ་སྐྱེད་པོ་ལྷང་པའི་ཕྱག་ཞིག་ལ།

ས་ཡུལ་སྐྱེད་པོ་ལྷང་པའི་ཕྱག་ཞིག་ལ།

ཡང་ལ་སྐྱེད་པོ་ལྷང་པའི་ཕྱག་ཞིག་ལ།

མ་བཙུགས་པའི་ལྷང་དཀར་ལྗོངས་པོ་ཡོད།

མ་བཅུགས་པའི་ལྷང་དཀར་སྤོང་པོ་དེ།

ལྷ་རེ་ལ་བཟང་གཅིག་གི་བཅད་ནས་སོང་།།

ལྷ་རེ་ལ་བཟང་གཅིག་གི་བཅད་ཟེར་ན།།

ཤིང་བཟོ་མཁས་པ་གཅིག་གི་ཕྱག་སྲུ་འཕུལ།།

ཤིང་བཟོ་མཁས་པ་གཅིག་གི་ཕྱག་སྲུ་འཕུལ་ཟེར་ན།།

ཀ་བཞི་གདུང་བརྒྱད་བཞེངས་བའི་སློན་ལམ་ཡོད།།

ས་ཡུལ་སྐྱེད་པོ་གཅིག་ལ་སྐྱེད་པོ་གཉིས།།

ཡང་ལ་སྐྱེད་པོ་གཅིག་ལ་སྐྱེད་པོ་གཉིས།།

ས་ཡུལ་སྐྱེད་པོ་ལྷང་པའི་སྐད་ཞིག་ན།།

མ་བཅུགས་པའི་སྐྱག་མའི་ཚོགས་གསུམ་ཡོད།།

མ་བཅུགས་པའི་སྐྱག་མའི་ཚོགས་གསུམ་དེ།།

ཉལ་གི་ངར་མ་གཅིག་གི་བཅད་ནས་སོང་།།

ཉལ་གི་ངར་མ་གཅིག་གི་བཅད་ཟེར་ན།།

དྲུང་ཡིག་མཁས་པ་གཅིག་གི་ཕྱག་སྲུ་འཕུལ།།

དྲུང་ཡིག་མཁས་པ་གཅིག་གི་ཕྱག་སྲུ་འཕུལ་ཟེར་ན།།

དམ་ཚོས་སུ་ཉི་བཞེངས་བའི་སློན་ལམ་ཡོད།།

ས་ཡུལ་སྐྱེད་པོ་གཅིག་ལ་སྐྱེད་པོ་གཉིས།།

ཡང་ལ་སྐྱེད་པོ་གཅིག་ལ་སྐྱེད་པོ་གཉིས།།

ས་ཡུལ་སྐྱེད་པོ་ལྷང་པའི་སྐད་ཞིག་ན།།

བཏབ་བཏབ་པའི་འབྲུ་སྣ་འཛོམས་པོ་ཡོད།།

བཏུབ་བཏུབ་པའི་འབྲུ་སྒྲ་འཛོམས་པོ་འདི།།

ཟོ་ར་ངར་མ་གཅིག་གི་བཅད་ནས་སོང་།།

རྒྱ་ཟོ་ངར་མ་གཅིག་གི་གཅད་ནས་སོང་།།

ཡང་ངར་མ་གཅིག་གི་བཅད་ཟེར་ན།།

ཨ་ན་ཆང་མ་ཞིག་གི་ཕྱག་སྲུ་འབྲུལ།།

ཨ་ནེ་ཆང་མ་ཞིག་གི་ཕྱག་སྲུ་འབྲུལ་ཟེར་ན།།

ཆང་དང་ཞབས་ཁྲ་བཞུན་པ་བཅུགས་ན་བསམ།།

Special Thanks

Executives List

Tashi Lhakpa	President
Thinley Dolma	Vice President
Sonam Dorjee Lama	Treasurer
Tenzin Dolkar	Secretary
Lhakpa Dolma	Secretary
Dechen Bhuti Tamang	Member

Male Dancers

Tashi Norbu
Thinley Dhundup
Konchok Dorjee
Dawa Sandup,
Konchok Sonam,
Konchok Rinchen
Sonam Tsering
Ngawang Lhundup (Lhabu Dharpo),
Dawa Kunsang
Tenzin Dhundup
Dorjee Dhundup
Tashi Dhamdul
Passang Thinley

Female Dancers

Tsering Wangmo
Pema Khando
Pema Khando
Sonam Sangmo
Namgyal Lhamo
Phurbu Dolma
Lhakpa Dolma
Sonam Sangmo
Sangmo Bhuti
Nyima Bhuti
Tashi Yangzom
Dechen Bhuti

Lyrics Team

Ms. Tashi Lhazom

Mr. Norbu Dhondup

Mr. Kunchok Samphel

Editors

Konchok Tenzin

Konchok Dorjee

